



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **646/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Unfall AC Nr. 2024/2243 vom 11.06.2024 - Liquidierung und Bezahlung des Selbstbehaltes von € 250,00

OGGETTO:

Sinistro AC n. 2024/2243 avvenuto l'11.06.2024 - Liquidazione e pagamento della franchigia di € 250,00

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

05.12.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSSCHICKT, dass am Montag, den 11. Juni 2024, sich gegen 2:00 Uhr morgens ein Vorfall ereignete, in welchen die Präsidentin der Wahlsektion 2 des Hauptortes Innichen verwickelt war. Nach Abschluss der Stimmauszählung der Europawahlen war die Präsidentin damit beschäftigt, die Wahlunterlagen, die sich im Kofferraum ihres Fahrzeugs befanden, in das Wahlamt im Rathaus zu bringen. Während sie den Parkplatz vor dem Gemeindegebäude ansteuerte, touchierte sie den dort befindlichen Fahrradständer, was zu einem Sachschaden an ihrem Fahrzeug führte;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Reparaturkosten für das beschädigte Fahrzeug sich auf insgesamt € 308,20 belaufen haben. Die Gemeinde Innichen verfügt über eine Kaskoversicherung mit Unipolsai Spa, die solche Fälle abdeckt. Diese Versicherung sieht jedoch einen Selbstbehalt in Höhe von € 250,00 vor. Entsprechend wurde der Schaden von der Versicherung mit 58,20 Euro reguliert;

NACH erfolgter Beratung;

NACH DAFÜRHALTEN, den Selbstbehalt von € 250,00 an die Geschädigte aus folgenden Gründen auszuzahlen: Die Präsidentin der Wahlsektion war im Rahmen ihrer öffentlichen Funktion tätig. Der Vorfall ereignete sich während der Ausübung einer amtlichen Tätigkeit, nämlich der Sicherstellung der Wahlunterlagen nach dem Abschluss der Europawahlen. Unter Berücksichtigung der äußeren Umstände, wie der schlechten Beleuchtung und der niedrigen Höhe des Fahrradständers, kann nicht von grober Fahrlässigkeit gesprochen werden. Die Situation war durch Faktoren geprägt, die es der Präsidentin erschwerten, den Fahrradständer rechtzeitig zu bemerken. Eine grobe Fahrlässigkeit kann nur dann angenommen werden, wenn eine völlig unangemessene Handlung vorliegt, was in diesem Fall nicht zutrifft. Es handelt sich vielmehr um einen bedauerlichen Vorfall, der durch die unzureichende Beleuchtung und die Gestaltung des Bereichs begünstigt wurde. Nachdem es ohnehin schwierig ist,

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il lunedì, 11 giugno 2024, intorno alle 2:00 del mattino, si è verificato un incidente che ha coinvolto la presidente della sezione elettorale 2 del capoluogo di San Candido. Dopo il completamento dello spoglio delle elezioni europee, la presidente stava portando i documenti elettorali, che aveva sistemato nel bagagliaio della sua auto, all'ufficio elettorale nel municipio. Mentre si avvicinava al parcheggio di fronte al municipio, ha urtato con il suo veicolo un portabiciclette che si trovava lì;

RILEVATO che il danno subito dal veicolo ammonta a € 308,20. Il Comune di San Candido dispone di un'assicurazione kasko con Unipolsai Spa che copre questi casi. Tale assicurazione prevede però una franchigia di € 250,00. Pertanto, l'assicurazione ha liquidato il danno con un importo di € 58,20;

ESAURITA la discussione;

RITENUTO di pagare la franchigia di € 250,00 alla danneggiata per i seguenti motivi: La presidente della sezione elettorale ha agito nell'ambito delle sue funzioni pubbliche. L'incidente si è verificato durante l'espletamento di un'attività ufficiale, ossia durante la gestione dei documenti elettorali dopo la conclusione delle elezioni europee. Tenendo conto delle circostanze esterne, come la scarsa illuminazione e la bassa altezza del portabiciclette, non si può parlare di colpa grave. La situazione era caratterizzata da fattori che hanno reso difficile per la presidente notare il portabiciclette in tempo. La colpa grave può essere attribuita solo in presenza di un comportamento completamente inadeguato, il che in questo caso non si è verificato. Si tratta piuttosto di un incidente sfortunato, aggravato dalla scarsa illuminazione e dalla sistemazione inadeguata della zona. Poiché è già difficile trovare volontari per il lavoro elettorale, il pagamento della franchigia può essere interpretato come un segnale agli altri volontari,

Wahlhelfer zu finden, kann die Zahlung des Selbstbehaltes als Signal an andere Wahlhelfer verstanden werden, dass ihre Amtsausführung unterstützt wird und dass das öffentliche Interesse an der ordnungsgemäßen Durchführung der Aufgaben auch die Absicherung von potenziellen Schäden umfasst, die im Rahmen ihrer Tätigkeit entstehen können. Dies kann dazu beitragen, eine hohe Motivation und Verantwortung in der Wahrnehmung solcher Ämter zu fördern;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von € 250,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

indicando che la loro attività viene supportata e che l'interesse pubblico nel corretto svolgimento delle mansioni include anche la copertura di danni potenziali derivanti dalla loro attività. Questo può contribuire a promuovere un'elevata motivazione e responsabilità nell'assunzione di tali incarichi;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa di € 250,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

+os4JqjMiatcVaQJMS+HKNwdHQ3gCVOGOKFWJzlrAwA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. in Bezug auf den im Betreff genannten Unfall zu Gunsten der Präsidentin der Wahlsektion 2 des Hauptortes Innichen den laut Bedingungen der Kaskoversicherung mit Unipolsai AG geschuldeten Selbstbehalt von € 250,00 zu liquidieren und auszubezahlen;
2. die Gesamtausgabe von € 250,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

1. di liquidare e pagare in relazione al sinistro di cui in oggetto, a favore della presidente della sezione elettorale 2 del capoluogo di San Candido, la franchigia di € 250,00 dovuta ai sensi delle condizioni dell'assicurazione kasko con Unipolsai Spa;
2. di imputare la spesa totale di € 250,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Ausgaben aufgrund von Schadensersatzleistungen	Kapitel 01111.1050200 capitolo	Spese per risarcimento danni
Ausgaben aufgrund von Schadensersatzleistungen	Ebene 5 . Livello U.1.10.05.02.001	Spese per risarcimento danni
Grundlage	250,00 €	Imponibile
MwSt. __%	0,00 €	IVA __%
Gesamtsumme	250,00 €	Totale
2024	200,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

- | | |
|---|--|
| <p>3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;</p> | <p>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;</p> |
| <p>5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
